



PROMOTED AND SUPPORTED BY

 **NONINO**
Distillatori in Friuli dal 1897

PREMIO NONINO

1975 · 2016 FORTY-FIRST YEAR

RONCHI DI PERCOTO, 30th JANUARY 2016

Press Release

The Jury of the Nonino Prize, presided by **V.S. Naipaul**, Nobel Laureate for Literature 2001, and composed by **Adonis, John Banville, Ulderico Bernardi, Peter Brook, Luca Cendali, Antonio R. Damasio, Fabiola Gianotti, Emmanuel Le Roy Ladurie, James Lovelock, Claudio Magris, Norman Manea, Edgar Morin** and **Ermanno Olmi** has awarded the **Nonino Prizes Forty-First year** as follows:

NONINO RISIT D'AUR PRIZE
GOLD VINE SHOOT 2016

SIMONIT&SIRCH
GRAPE PREPARERS

INTERNATIONAL NONINO PRIZE 2016
(Iperborea, Crocetti)

LARS GUSTAFSSON

NONINO PRIZE 2016

NATI PER LEGGERE

NONINO PRIZE 2016
'MASTER OF OUR TIME'
(Armando Editore, Il Saggiatore)

ALAIN TOURAINE

The awarding of the Prizes will take place at **Distillerie Nonino in Ronchi di Percoto on Saturday 30th January 2016** at 11:00, with the participation of **Adonis, John Banville, Ulderico Bernardi, Antonio R. Damasio, Claudio Magris, Norman Manea, Edgar Morin, V.S. Naipaul, and Ermanno Olmi** with the following program:

- _Meeting at the distillery and welcome toast.
- _The Nonino Family will distil for you a small reserve of **Monovitigni®** of Friuli, Harvest 2015.
- _Beginning of the awarding ceremony of the Nonino Prizes Forty-First Year.
- _Lunch and toast with **Grappa Nonino Riserva AnticaCuvée® 5 Years in barriques**.
- _Dance in the distillery.



PREMIO NONINO

1975 · 2016 FORTY-FIRST YEAR

RONCHI DI PERCOTO,
30th JANUARY 2016

MOTIVATIONS

Nonino Risit d'Aur Prize – Gold Vine Shoot 2016 **SIMONIT&SIRCH GRAPE PREPARERS**

Their work is masterly and it is a great example for the new generations: rediscovering the ancient tradition of the manual pruning of the grapes, respecting natural balances, researching the absolute quality, challenging the future without forgetting the best part of the past. In this way they have preserved and innovated grape pruning, an excellence that had been lost. An extraordinary intuition that has brought them to be the reference persons of the most prestigious winemakers in the world.

*The prize is delivered by **Ulderico Bernardi***

Nonino International Prize 2016 **LARS GUSTAFSSON**

His narrating (even if in verse) is unique, always ironic with himself, immersed between fantasy and erudition that suddenly become a deep game in the time that marks our passage.

A writing that finds the truth in nature, where life and death join in close friendship and colors become one like sensations, getting lost in the absolute.

*The prize is delivered by **Claudio Magris***

Nonino Prize 2016 **NATI PER LEGGERE – BORN TO READ**

Enriching the mind of a child through story telling is a tradition that is being lost in the modern world with its instant electronic communication. We need to continue that tradition and mark the existence of the young with the wise narratives of the past.

*The prize is delivered by **Antonio R. Damasio***

Nonino Prize 2016 ‘Master of our time’ **ALAIN TOURAINE**

In his thinking he has created one of the most used and abused terms of our times: “post-industrial society”. His sociological analysis, clear and careful, ranges from politics to individual ethics and to social action, always maintaining its foundations on social dynamisms and their cohesion. The individual, deprived of an ancient sacred world, becomes a human subject that, able to transform himself, in his acting becomes the creator and the arbiter of his destiny.

*The prize is delivered by **Edgar Morin***



PREMIO NONINO

1975 · 2016 FORTY-FIRST YEAR

RONCHI DI PERCOTO,
30th JANUARY 2016

Simonit&Sirch Grape Preparers **Nonino Risit d'Aur Prize – Gold Vine Shoot 2016**

BIOGRAPHICAL NOTES

Marco Simonit and Pierpaolo Sirch, from Friuli, after years of research and experimentation in the vineyards of Europe, have developed the Simonit & Sirch branched pruning method, which codified the correct rules of grape pruning and which is applied in many of the most important wineries in the world.

Both born in 1966, with families of peasant origin bound to agriculture and viticulture, in 2003 they founded the Grape Preparers, the only structured group at international level in the field of training of the staff employed for the manual pruning of the vineyards. There are currently consultants for more than 130 companies in Europe, the United States, Argentina, and South Africa.

In 2009 they created the Italian School of Vine Pruning: the centre of permanent training in partnership with important research centers, unique in its kind at international level, which has 15 seats in the main Italian wine regions.

The secret of the two Friulian grape Preparers looks like Columbus's egg. They have resumed pruning techniques in use in the past but abandoned by modern viticulture, increasingly directed towards mechanical practices, hasty and with very little respect of the plant and its structure. Pruning is responsible for premature mortality of the grapevines, a very serious problem that afflicts vineyards all over the world. Wood diseases, like Esca grape disease, and the premature decay of the grapevines can be limited using the Simonit & Sirch branched pruning method, respectful of the lymph flow, which can be adopted on all types of plant breeding.

Marco Simonit and Pierpaolo Sirch, actually, have done much more than this. In these years have renewed the pruner's role and given importance to his professionalism. They have managed to make the technique of pruning easy to learn, searching not only the best technique but also the best way, simple and contemporary to transfer it to others (by means of a Manual, courses and videos on YouTube). They have created a new professional figure, the "Pruning tutor": highly trained pruners that are able to support, and train, in the vineyard the staff of the companies.

They are consultants of the most important wineries in the world, primarily of the legendary Château d'Yquem, Château La Tour, and Moët&Chandon.

Work published by Marco Simonit

Manual of grape pruning, Guyot, Edizioni l'Informatore Agrario, 2014



PREMIO NONINO

1975 · 2016 FORTY-FIRST YEAR

RONCHI DI PERCOTO,
30th JANUARY 2016

Lars Gustafsson International Nonino Prize 2016

BIOGRAPHICAL NOTES

Lars Gustafsson is a Swedish poet, writer and academic.

Born on 17 May 1936 in Västerås, Sweden, he graduated from the Västerås Gymnasium and continued his secondary education at the University of Uppsala; he graduated in 1960, then he received a doctorate in Theoretical Philosophy in 1978. He lived in Austin, Texas, where he taught philosophy and creative writing at the University of Texas until 2006, the date of his retirement and his return to Sweden. Gustafsson is one of the most prolific Swedish writers since August Strindberg. Starting from the second half of the Fifties he started to give rise to a voluminous production of poems, novels, short stories, essays and articles. Gustafsson is considered the most international contemporary Swedish writer, and during his career he has received several International Awards in the field literature, including the Prix International Charles Veillon des Essais in 1983, the Heinrich Steffens Preis in 1986, A life for literature in 1989, the John Simon Guggenheim Memorial Foundation Fellowship for poetry in 1994, The Noric Prize of the Swedish Academy in 2014 and in 2015, the prestigious Thomas Mann Award.

In his stories as well as in the poems it is possible to recognize that great fantastic vein, that game of the scholar, who jokes with his erudition, that obsession with time and for the identity that have made him be defined the “Swedish Borges”.

Among his most famous novels and short stories, published in Italy exclusively by Iperborea, we quote *A Tiler's afternoon* (1992), *The Death of a Beekeeper* (1989), *Mrs. Sordedahl's Lovely White Arms* (2012) and *The man on the blue bicycle* (2015). His latest novel is *Dr. Wasser's prescription* (2015). Of his poems available in Italian, there is a selection of verses *Poesie Passigli* (1997), and a huge anthology edited by Maria Cristina Lombardi and published by Crocetti with the title *Sulla ricchezza dei mondi abitati* (2011).

Selected Publications in English

The Death of a Beekeeper, New Directions Publishing, 1981
The Tennis Player, New Directions Publishing, 1983
Sigismund, New Directions Publishing, 1984
Stories of Happy People, New Directions Publishing, 1986
Funeral Music for Freemasons, New Directions Publishing, 1987
Bernard Foy's Third Castling, New Directions Publishing, 1988
The Stillness of the World Before Bach, New Directions Publishing, 1988
A Tiler's Afternoon, New Directions Publishing, 1993
The Tale of a Dog, New Directions Publishing, 1999
Elegies and Other Poems, New Directions Publishing, 2000
A Time in Xanadu, Copper Canyon Press, 2008
Selected Poems, Bloodaxe Books, 2015



PREMIO NONINO

1975 · 2016 FORTY-FIRST YEAR

RONCHI DI PERCOTO,
30th JANUARY 2016

Nati per Leggere – Born to Read Nonino Prize 2016

THE PROJECT

Nati per Leggere (NpL) is a program that **promotes reading at early age**. The program was established in 1999 and is based on an alliance between pediatricians (Associazione Culturale Pediatri,) and librarians (Associazione Italiana Biblioteche,). Its heart is in Trieste where there is the seat of the Centro per la Salute del Bambino - the nonprofit organization that manages the program with thousands of operators and volunteers all over Italy.

The heart of the program is **reading in the family**, understood as a moment of intimacy and relationship between adult and child. Research shows how that very special method of relationship which is shared reading, carried out since the first months of life and with continuity contributes very significantly to the cognitive, linguistic and emotional development of the child. Studies show that the brain has the greatest capacity for development and learning in the earliest years. Starting to read daily to children since they are very little not only is a big development factor but also an important “protective factor” from socio-cultural disadvantage and an opportunity for building a positive and curious look on the world.

In Italy, the project is based on the contribution of health professionals and particularly of family pediatrician, whose continuity and uniqueness of relationship with the families ensures that the message reaches all the children. The message is then further strengthened by librarians, day-care educators, kindergarten teachers and more than 5000 volunteers, who are trained and coordinated to support the program, and especially for sensitizing parents and supporting them in the practice of family reading. The NpL voluntary reader is expression of his community, to which he brings value through a program with a great educational and social impact.

Born to read aims to reach all young boys and girls and to protect their “right to stories”, assuring – even in the most difficult situations – access to quality books and dedicated places. NpL establishes “**Reading Points**” in areas where there are no libraries with children’s sections, and opportunities for families and children to play and read together. Reading Points have been established in Naples, in the entire Campania and in Calabria. NpL is also active in prisons, where it works both with fathers and mothers (Naples, Milan, Rome) and in many immigrant communities.

Since it was established, NpL has provided support also to other countries to create similar programs: in Catalonia, in Croatia, in Bosnia and in Brazil.



PREMIO NONINO

1975 · 2016 FORTY-FIRST YEAR

RONCHI DI PERCOTO,
30th JANUARY 2016

Alain Touraine

Nonino Prize ‘Master of our time’ 2016

BIOGRAPHICAL NOTES

Alain Touraine is one of the most important exponents of contemporary sociology.

Born on August 3rd 1925 in Hermanville-sur-Mer (Calvados), he had a historical formation, in the sense and the tradition of the social history that belongs to the Annales and that relates back to the teachings of L. Febvre and F. Braudel. He studied at the École Normale Supérieure in Paris, becoming professor “agrégé” of History (1950). He was Rockefeller Fellow in 1952 and 1953 at the University of Harvard, Columbia and Chicago, and until 1958 researcher at the CNRS (Conseil National de la Recherche Scientifique). He taught sociology in many countries of Latin America, in the United States, Canada and at the University of Paris-Nanterre (1966-1969).

Since 1970 he has been director of research at the Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales in Paris, where he mainly focuses on industrial sociology and in particular on the levels of “consciousness” of the working class, as well as the dynamics and characteristics of “social movements” in accordance with the criteria and the methods shown in his *Sociologie de l’action* (in collaboration with L. Libertini and R. Padgett, Paris 1965). He is well known for creating the term “post-industrial society”.

In 1956 he founded the Research Center of Work Sociology at the University of Chile and, in 1958, the Laboratory of Industrial Sociology in Paris (since 1970 the Centre d’Etudes des Mouvements Sociaux).

Currently is a member of several research institutes and scientific academies and holds his blog (*alaintouraine.blogspot.fr*).

The latest book translated in Italy by Armando Editore is *After the crisis. A new possible society*.

In France he has just published *Nous, Sujets Humains*, Editions du Seuil.

He has received several awards and acknowledgements among which we quote the Prince of Asturias Award in 2010 and the Légion d’honneur in 2014.

Selected publications

L’évolution du travail aux usines Renault, Paris: CNRS, 1955

The Post-Industrial Society. Tomorrow’s Social History: Classes, Conflicts and Culture in the Programmed Society. New York: Random House, 1971

The May Movement: Revolt and Reform. New York: Random House, 1971

Pour la sociologie. Éditions du Seuil, 1974

The Self-Production of Society. Chicago: The University of Chicago Press, 1977

The Voice and the Eye: An Analysis of Social Movements. Cambridge: Cambridge University Press, 1981

Solidarity: The Analysis of a Social Movement: Poland 1980-1981. Cambridge: Cambridge University Press, 1984

The Workers’ Movement. Cambridge: Cambridge University Press, 1987

Return of the Actor: Social Theory in Postindustrial Society. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1988

Critique of Modernity. Oxford: Blackwell, 1995

What is Democracy? Boulder, Colorado: Westview Press, 1997

Can We Live Together?: Equality and Difference. Stanford, Calif.: Stanford University Press, 2000

Beyond Neoliberalism, Cambridge: Polity Press, 2001

Le Monde des Femmes. Paris: Fayard, 2006

New Paradigm for Understanding Today’s World. Cambridge, Malden: Polity, 2007

Thinking Differently. Cambridge: Polity Press, 2009

La Fin des sociétés. Éditions du Seuil, 2014

After the Crisis. Cambridge: Polity Press, 2014